

Spurtegl virtual: Cliccar la mieur ed arrivar a la chanzlia communal

■ **(cc) Cun tutta forza lavuran la confederaziun, ils chantuns e las vischnancas vi dal project «Guichet virtuel» (spurtegl electronic). Gia prest duain las burgaisas ed ils burgais pudair contactar las autoritads er en l'internet.** L'emprima emprova da pilot entschaiva la fin da 2001 sut il num www.ch.ch en l'internet. Las lavurs en curs pon ins suandar gia oz en l'internet sut www.admin.ch/e-gov.

Spurtegl virtual da las autoritads

L'idea dal spurtegl virtual è quella da crear in access direct a las autoritads statalas da tut ils stgalims. Quel spurtegl vegn ad esser structurà tenor las situaziuns da la vita quotidiana da las burgaisas ed ils burgais. Pussaiels èn en quest connex chavazzins sco naschientscha, maridaglia, midada, scolas, chatscha, servetsch militar, taglias, mort e.u.v. Partend da quests chavazzins vegnan las applitgaders ed ils applitgaders guidads directamain tar las autoritads cumpetentas. En la gronda part dals cas èn quai las vischnancas, per part ils chantuns u la confederaziun. Ils cuntegns dal spurtegl virtual vegnan concepids comunablamain dals uffizis cumpetents

tar la confederaziun, ils chantuns e las vischnancas.

Infurmaziun – comunicaziun – transacziun

Tgi che dovra il spurtegl virtual, na duai betg mo pudair s'infurmar e sa preparar, mabain er sa spargnar il viadi tar las autoritads e reglar il pajament d'eventualas taxas gist per posta electronica. Singulas autoritads offeran gia oz transacziuns (p. ex. formulars, reservaziuns e.u.v.). Cun il project da pilot che curra fin la fin da l'onn 2002, vegn constituida ina infrastruttura che po vegnir duvrada per tut las autoritads. Avertas èn actualmain anc diversas dumondas concernent la segirezza da las datas (codificaziun, sutscriziun digitala). Ina grupp federala da project sa stenta dentant da schliar quellas e da preparar la basa legala necessaria.

Il Grischun cooperescha activamain

Ils differents gremis dal project han cumenzà lur lavur l'entschatta da quest onn. Il Grischun è bain represchentà en la grupp accumpagnanta. Sper dus impiegads chantunals èn participadas las sequentas quatter vischnancas da pilot:

Favugn, Mesauc, Samedan e Vaz. La finamira principala actuala è, ultra da la costituziun da l'infrastructura necessaria, quella d'obtegnair l'«effect d'ina lavina». Uschia vulan ins procurar che tut las vischnancas svizras sajan preschentadas fin la fin da 2001 en il spurtegl virtual. Vischnancas che n'han betg anc ina website, vegnan menziunadas almain cun lur adressa postala, lur adressa e-mail e/u lur numer da fax sco er cun lur numer da telefon.

Tgi paja?

Il project spurtegl virtual na mida nagut da l'urden da cumpetenzas existent en il federalissem svizzer. La grupp accumpagnanta vegn dentant ad elavurar directives per ils cuntegns standard d'in tema e per ils aspects tecnicos e la controlla da qualitat. Per sustegnair tut questas lavurs, stabilescha la confederaziun uschenumnads «helpdesks» per ils chantuns e las vischnancas. La confederaziun metta a disposiziun la plattform tecnica multilingua e procura er ch'i vegnia etablida ina infrastruttura da segirezza. Cun questas prestaziuns preliminarias vul la confederaziun garantir ina procedura coordinada. Per il futur manaschi (a partir da 2003) è prevista ina separaziun mez per in dals custs tranter la confederaziun ed ils chantuns cun lur vischnancas. Actualmain fan ins quint cun custs da gestiun annuals da totalmain dus milliuns francs a partir da 2003.

Princip da solidaritad

Tut las bunamain 3000 vischnancas svizras e pia er tut las 212 vischnancas grischunas duain en scadin cas pudair profitar medemamain da las lavurs da project. Il project communabel spurtegl virtual vegn purtà da solidaritad. Las vischnancas pitschnas duain pudair profitar da quellas che possedan gia ina offerta considerabla en l'internet. Ellas duain obtegnair agid, co ch'ellas arrivaran spert ed a moda bunmartgada tar lur cumparsa en l'internet e co ch'ellas pon metter a disposiziun ina offerta minimala en il spurtegl virtual.



Ils emprims pass per che ils burgais possian contactar las autoritads per internet èn fatgs.

FOTO G. VENZIN